

NEUE NACHRICHTEN BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühlthal

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 23

WEIHNACHTEN 2017

26. Jahrgang



Frohe
Weihnachten
und ein
erfolgreiches
neues Jahr!

Bild: Stephanie Hofschlaeger_pixelio.de

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

Ihre Partnerin im
häuslichen Bereich

**Pflegedienst
Conny
Schwärzel GmbH**

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Betreuung und Entlastung
- ✓ Beratung
- ✓ Vermittlung

Fröhliche Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH
Riedstraße 2, 64295 Darmstadt, Tel. 06151 783065, Fax 782372
Bürozeiten: Montag – Freitag von 9 – 15 Uhr

Trainer Dirk Schuster ist zurück



EIN HÄNDEDRUCK auf die Zukunft. Die einstigen Zwistigkeiten zwischen Lilien-Präsident Rüdiger Fritsch (l.) und Dirk Schuster sind beigelegt, der Neubeginn besiegelt. Schuster ist ab sofort neuer Cheftrainer des SV Darmstadt 98. Nachdem der glücklose Torsten Frings nach 11 sieglosen Spielen freigestellt wurde, unterzeichnete der 49-Jährige bei den Lilien einen Vertrag bis zum 30. Juni 2019. Zwischen dem 28. Dezember 2012 und dem 2. Juni 2016 war Schuster bereits Cheftrainer des SV 98. In dieser Zeit feierte er die Aufstiege in die 2. sowie in die 1. Bundesliga und den Klassenerhalt im deutschen Fußball-Oberhaus. Er werde ab sofort alles daransetzen, so Schuster, die große Herausforderung mit harter Arbeit zu meistern. Einen ersten Punkt in Fürth am vergangenen Sonntag konnte er schonmal auf seinem Konto verbuchen. (Bild: Jan Huebner)

Wir wünschen fröhliche & gemütliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2018

Ihr Hens Jürgen Kleinstaubler & alle Mitarbeiter der

KLEINSTAUBLER
IMMOBILIEN GMBH

WILLENBÜCHER
BESTATTUNGEN

Seit 1868 in Familienbesitz

Das Leben ist ein Geschenk.
Ein liebevoller Abschied auch.

Herdweg 6-8, Bessungen · Telefon 64705 · www.willenbuecher.org

Glühwein, Stockbrot, Engel und Posaunen auf der Ludwigshöhe Festliche Vorfreude bei der Waldweihnacht

BESSUNGEN (el). Zum achten Mal veranstaltete die Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe (BBL) ihre Wald-Weihnacht rund um den Ludwigsturm auf dem festlich beleuchteten Bessunger Hausberg, der Ludwigshöhe. Der Schulchor der Bessunger Schule (Bild unten) eröffnete die weihnachtliche Unterhaltung und der Chor 2000 und die Posaunenbläser der Liebfrauenkirche rundeten den musikalischen Teil ab. Für Kurzweil sorgte der Kindermitmachzirkus „Hallö-

chen“ (Bild rechts) bei einer Tombola konnte man wertvolle Preise gewinnen, befreundete Vereine boten allerlei Köstlichkeiten für den Gaumen und bei der Sternwarte war ein Blick durch's Teleskop oder eine „Reise durch das Sonnensystem“ möglich. Das Kinderlied „Lasst uns froh und munter sein!“ bildete den Auftakt für das Erscheinen des schon sehnsüchtig erwarteten Nikolaus, der natürlich für alle Kids Süßigkeiten mitbrachte

und die Kleinsten animierte, erlernte Weihnachtsgedichte vorzutragen. Die Verantwortlichen der BBL zeigten sich mit dem Ablauf der mittlerweile zur Tradition gewordenen Veranstaltung zufrieden, die köstlichen Bratwürste waren aufgegessen und der Glühwein ging pünktlich zum geplanten Veranstaltungsende zur Neige. Summa summarum ergo eine gewinnbringende Veranstaltung für das schöne Ausflugsziel Ludwigshöhe.



Bilder: Ralf Hellriegel



Weihnachtsspende: SSG Betriebsrat übergibt 1.250 Euro an „Bärenstark e.V.“



SPENDENÜBERGABE. Markus Drax, Betriebsratsvorsitzender der Starkenburg Service GmbH (SSG) und Steffi Reitzammer (v.l.) sowie zwei weitere Mitarbeiterinnen beim Überbringen der „frohen Botschaft“ (Zum Bericht) (Bild: Klinikum Darmstadt)

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht der SPD-Ortsverein Heimstättensiedlung

Vorsitzender Albert Krzysztofik
Elisabeth-Schumacher-Straße 30
64295 Darmstadt
E-Mail: a.krzysztofik2011@gmail.com

Heimstätte
SPD

spd-heimstaettensiedlung.de

LUDWIGSKLAUSE

Vom 23. bis 26.12. und 31.12. bis 8.1. haben wir geschlossen. Zwischen den Jahren (27. bis 30.12.) und ab dem 9. Januar gelten unsere üblichen Öffnungszeiten.

auf der Ludwigshöhe

Bei Frost & Eis ist bei uns der Glühwein heiß!

Das Team der Ludwigsklausen wünscht frohe Weihnachten & alles Gute im neuen Jahr!

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR

Eure Darmstädter Grünen

BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN

MÜLLER

BÄCKEREI & KONDITOREI

Wünscht Ihnen ein Frohes Fest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

www.baeckerei-mueller-darmstadt.de

Obst- und Gemüsehof Josef Mesch · Griesheim

Auch zur Weihnachtszeit halten wir viele frische Produkte für Sie bereit und freuen uns auf Ihren Einkauf!

Bauernladen

Ludwigshöhstraße 1 · DA-Bessungen
Telefon 0172-613 72 64
Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr · Sa. 8.00-14.00 Uhr

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für ihre Treue und wünschen Ihnen frohe Weihnachtsfeiertage und alles Gute für das neue Jahr!

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr wünscht Ihr Juwelier

PANNEN

Ihr Fachgeschäft für Uhren und Schmuck
Heidelberger Straße 75
64285 DA-Bessungen

DARMSTADT (hf). Bereits zum dritten Mal spendet der Betriebsrat der Starkenburg Service GmbH (SSG), einer 100-prozentigen Tochter der Klinikum Darmstadt GmbH, die unter anderem Logistik-, Reinigungs- und Technikdienstleistungen für den Gesundheitsdienstleister übernimmt, das Weihnachtsgeld für einen guten Zweck. Auf Initiative vom Betriebsratsvorsitzenden der SSG Markus Drax wurde das Weihnachtsgeld nicht unter den Kolleginnen und Kollegen aufgeteilt, sondern am vergangenen Donnerstag (7.) an Steffi Reitzammer vom Verein Bärenstark e.V. übergeben. Die Geschäftsführung der Klinikum Darmstadt

GmbH hat den Wunsch zusätzlich unterstützt, indem sie das Geld aufstockte. Und so konnte Markus Drax einen Scheck in Höhe von 1.250 Euro überreichen. Der Verein unterstützt die Einrichtung Bärenstark GmbH – Intensivpflege für Kinder und Jugendliche in der Grafenstraße 13, in der siebzehn Kinder zwischen vier Monaten und achtzehn Jahren 24 Stunden am Tag intensiv betreut und gepflegt werden. Die Darmstädter Einrichtung ist eine von drei deutschlandweit, in der vor allem Kinder leben, die mit einem Gendefekt auf die Welt gekommen sind. Darunter sind aber auch Kinder, die nach Unfällen

oder Misshandlungen kommen. Überwiegend brauchen sie permanent eine Beatmungsmaschine. Die eingesammelten Spenden werden für Behandlungen und Therapien eingesetzt, die von den Krankenkassen nicht bezahlt werden – wie etwa für die monatlichen Besuche von Clown-Doktoren oder die Hunde- und Musiktherapie. Passend zur Weihnachtszeit seien von der Spende auch kleine Geschenke für die Kinder möglich, so der Vereinsvorstand. Den Verein erreichen Sie über die E-Mail-Adresse: verein@baerenstark-ip.de. Mehr Infos über Bärenstark finden Sie unter www.baerenstark-intensivpflege.de.

Danke für 25 Jahre Treue

Seit über einem Vierteljahrhundert gehören unsere beiden Zeitungen „Lokalanzeiger“ und „Bessunger Neue Nachrichten“ zum medialen Stadtbild in unseren Verteilgebieten. Seit dieser Zeit versuchen wir, Berichtenswertes aus der Region in Bild und Text wiederzugeben. Wir schauen dem „Volk gerne aufs Maul“, veröffentlichten hautnah die kleinen und großen Ereignisse in den Quartieren. Ebenso wichtig ist uns die Geschäftswelt, die uns seit Jahrzehnten die Treue hält und mit ihren Anzeigenschaltungen zum Gelingen und zur Existenz unserer Blätter in hohem Maße beiträgt. Dies erfüllt uns mit Stolz. Und wir werden auch weiterhin alles geben, unserem Anspruch gerecht zu werden!

In diesem Sinne möchte ich Ihnen allen, liebe Leserinnen und Leser, verehrte Anzeigenkunden, auch im Namen meines Teams, herzlich Danke sagen für die jahrzehntelange Zusammen-

arbeit und Ihnen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr wünschen.

Ihr Ralf Hellriegel
Herausgeber

Wir bringen Ihren Urlaub ins Rollen... **Brückmann Reisen**

Busreisen – nette Gesellschaft inklusive!
Reiseideen für 2018
finden Sie in unserem neuen Reiseprogramm – ab Weihnachten erhältlich!

Gerne senden wir Ihnen dieses auf Wunsch zu!

Omnibusbetrieb J. Brückmann OHG
info@brueckmann-reisen.de
www.brueckmann-reisen.de

Pfungstädter Str. 176-180
64297 Darmstadt
Tel. (06151) 55271

Frohe Weihnachten unseren Freunden und Kunden

Hirt AUGENOPTIK + HÖRGERÄTE

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

Bürgeraktion Bessungen-Ludwigshöhe e.V.
Ludwigshöhstraße 23 · 64285 Darmstadt

WERNER J. REIN
PRAKT. TIERARZT
DO 19-22 UHR GEÖFFNET!

DARMSTADT · Moltkestraße 50 · ☎ (0 61 51) 66 29 51

Ab 27.12. wieder geöffnet.
SCHÖNE FEIERTAGE!

SPRECHZEITEN:
Mo Di Mi Do Fr Sa
10-12 8-10 10-12 10-12 10-12 10-11
17-20 16-18 19-22 16-18

AUCH HAUSBESUCHE!

STÜTZ & MEININGER
TORAUTOMATION

Stütz und Meininger GbR
von-Ketteler-Straße 9 · D-64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel. 06151 - 53206 · Fax 06151 - 53207
mobil 0173 - 3286104
info@torautomation.de · www.torautomation.de

Wir wünschen Ihnen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2018!



Grüßwort des Darmstädter Oberbürgermeisters



Liebe Darmstädterinnen und Darmstädter,

in der berühmten Weihnachtsgeschichte von Charles Dickens werden dem Geizkragen und Menschenfeind Ebenezer Scrooge die Konsequenzen seines Handelns vor Augen ge-

führt. Durch die Geister der vergangenen, der gegenwärtigen und der zukünftigen Weihnacht erkennt er, dass sein Handeln und seine fehlende Empathie in vielerlei Hinsicht Auswirkungen auf die Menschen seiner Umgebung haben. In seiner vollkommen egoistischen Lebenshaltung hatte er es nie wahrgenommen. Es war ihm gleichgültig. Was würden wir als Menschheit wohl sehen, wenn uns diese Geister heimsuchten? Würden wir erkennen, dass die ‚Ich zuerst‘-Mentalität kein gutes Modell ist, um unseren Planeten auf Dauer für unsere Kinder und Kindeskinde zu erhalten? Könnten wir spüren, wie gut ein noch so geringes Maß an Nächstenliebe nicht nur denen tut, die sie erhalten, sondern auch dem, der sie spendet? Und würde uns schließlich der Blick auf den eigenen Grabstein als ungeliebter

Toter wie beim alten Scrooge schließlich doch zur Umkehr bewegen?

Ich glaube schon, dass manche durch einen Blick auf die tatsächlichen Konsequenzen ihres individuellen Handelns einen anderen Bezug zu ihrer Bedeutung für die Gesellschaft bekommen, mehr und sogar gerne Verantwortung für andere übernehmen und mit ihren Nächsten freundlicher umgehen.

Hier bei uns in Darmstadt gibt es ausgesprochen viele Menschen, die den Besuch der Weihnachtsgeister überhaupt nicht brauchen. Jedes Jahr bei der Ehrung der Mitbürgerinnen und Mitbürger, die sich ehrenamtlich um unsere Stadtgesellschaft kümmern, ist so viel Engagement und Selbstlosigkeit zu spüren, dass es einem ganz warm ums Herz werden kann. Ganz

besondere Bedeutung bekam die Hilfsbereitschaft der Darmstädterinnen und Darmstädter in der Flüchtlingshilfe. Bundesweit haben wir mit unserem Engagement und unserer Willkommenskultur hier für positive Schlagzeilen gesorgt. Doch auch in allen anderen Bereichen unserer Stadtgesellschaft sind die bescheidenen Helferinnen und Helfer im Hintergrund tätig und immer da, wenn man sie braucht. Ihnen gilt an dieser Stelle mein ganz besonderer Dank.

Eine Gesellschaft braucht viele, sehr viele Menschen wie sie. Gerade für Darmstadt, dessen Anziehungskraft so hoch ist und dessen Bevölkerungswachstum auch künftig weiter in die Höhe schnellen wird, ist es bedeutend, wenn die, die den Geist dieser Stadt, in Form von Hilfsbereitschaft, Weltoffenheit und

Großzügigkeit verkörpern, ihn an die weiter geben, die neu zu uns nach Darmstadt kommen. So schaffen wir von Anfang an eine Stadtgesellschaft, in der die Menschen sich umeinander sorgen und kümmern.

Was die internationale Staatengemeinschaft betrifft, wünsche ich so manch einem oder einer politisch Verantwortlichen den Besuch der drei Weihnachtsgeister. Ich bin überzeugt, dass die Welt dann sehr schnell zu einem besseren Ort würde.

Ihnen und Ihren Familien wünsche ich ein friedliches und harmonisches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben und ein glückliches und gesundes neues Jahr 2018.

Ihr
Jochen Partsch
Oberbürgermeister



Kinderoase

WIR WÜNSCHEN EIN FROHES FEST!

Heidelberger Landstraße 228 · DA-Eberstadt
Neben der Modaubrücke · Telefon 0 61 51-59 42 63

Ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute für das
neue Jahr wünscht

Die Papeterie

Inh. Sigrid Wirth

City-Arkaden Eberstadt · Georgenstraße 32-36
Tel.: 0 61 51-50 49 98

Lotto Hessen · Tabakwaren
Post-Agentur
Glückwunschkarten

Darmstädter Privatbrauerei lädt zum Adventsessen für Obdachlose

DARMSTADT (rh). Die ehrliche Freundschaft und die treue Verbundenheit mit der Region liegt der Darmstädter Privatbrauerei GmbH bekanntermaßen schon immer sehr am Herzen.

Und dass diesen Aussagen auch Taten folgen, bewiesen die Geschäftsführer Wolfgang Koehler und seine beiden Söhne Wolfgang und Christoph am 3. Adventssonntag im Braustüb'l. Bereits zum dritten Mal seit 2015 luden sie Obdachlose und sozial benachteiligte Menschen aus der Stadt zu einem vorweihnachtlichen Festessen ein. Braustüb'l-Wirt Thilo Hanke und sein Küchenteam zauberten an ihrem eigentlich freien Sonntag ein Drei-Gänge-Menü für die rund 200 Gäste, das anschließend von prominenten Kellnern serviert wurde.

Keine Geringeren als Darmstadts Oberbürgermeister Jochen Partsch, Sozialdezernentin Barbara Akdeniz, Sozialpädagogin Nicole Frölich von der „Teestube“, Heinerfest-Festwirt Dennis Hausmann und der Brauereichef himself mit Familie kredenzt Kartoffelsuppe, Putenrollbraten mit Rotkraut und Semmelknödeln sowie leckeres Eis zum Dessert. Auch ein Bier gab es pro Gast; Wasser und Limo waren „all inclusive“.



Wie hart das Leben in einer eigentlich „reichen“ Stadt wie Darmstadt sein kann, dessen sei er sich sehr bewusst, sagte der Oberbürgermeister in seiner Begrüßungsansprache. Partsch versicherte aber, dass alles Mögliche getan werde, um

den am Rande stehenden Menschen Unterstützung und Hilfe zu leisten. Wofür er Applaus von den Anwesenden erhielt. Auch Wolfgang Koehler sen. versicherte seinen Gästen, dass ihm

und seiner Familie das Miteinander aller Schichten am Herzen liege und es ihnen ein Bedürfnis sei, sozial Benachteiligten diesen

feierlichen Rahmen mit einem guten Essen zu bieten. Zum Abschluss der Veranstaltung erhielten alle Eingeladenen eine weihnachtliche Geschenktüte mit allerlei praktischen Utensilien mit auf den Nachhauseweg. Obiges Bild zeigt v.l.: Dezernentin Barbara Akdeniz, Sozialpädagogin Nicole Frölich, Brauereichef Wolfgang Koehler sowie den Oberbürgermeister Jochen Partsch beim Servieren des ersten Ganges, einer lecker-deftigen Kartoffelsuppe.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Wir wünschen allen Bürgern von Mühlthal ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2018 viel Glück, Erfolg und Gesundheit

Ihre
SPD MÜHLTAL

Wir möchten, dass Sie sich in Mühlthal wohlfühlen!
Beste Grüße auch von
Katharina Ebert, Bürgermeisterkandidatin

Garten- und Landschaftsbau Manfred Else Gärtnermeister

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

Auch jetzt in der Winterzeit können viele Arbeiten rund um Haus und Garten ausgeführt werden. Warten Sie nicht auf das Frühjahr, sprechen Sie uns schon heute an und machen Sie sich selbst eine Freude zu Weihnachten!

Tel. 06151-538340 · Fax. 06151-9518634 · Mobil 0151 15582224
Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · post@manfred-else.de
www.manfred-else.de

Wir wünschen allen Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Ihre Familie Paulus
Paulus Glühweinhütte

Sie finden uns noch auf dem Weihnachtsmarkt am Freitag von 17.30 bis 22 Uhr und am Samstag von 15 bis 20 Uhr.

KRONES NATURSTEINE
Steinmetzmeisterbetrieb

Wir wünschen unseren Kunden, Bekannten und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2018

Hauptniederlassung:
Pfungstädter Straße 182
64297 Darmstadt
Telefon 0 61 51/59 46 93
Telefax 0 61 51/59 63 09
E-Mail: Krones@Natursteine-ek.de

Ihr kompetenter Partner in Sachen Stein

DARMSTADT

SPD

FÜREINANDER DA SEIN.

FREIHEIT * SOLIDARITÄT *
GERECHTIGKEIT *
Wir wünschen ein friedliches Weihnachtsfest und alles Gute für das kommende Jahr.

Brigitte Zypries
Vorsitzende der SPD Darmstadt

Michael Siebel
Sprecher der SPD Fraktion Darmstadt

Stöhr's AUTO-SERVICE

wünscht allen Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

Der Service macht den Unterschied!

Reparaturen für Fahrzeuge aller Art
HU/AU - Stoßdämpfer - Bremsen
Auspuffanlagen - Scheibenreparatur
Reifenservice - Klimageschäft und mehr

KFZ-Meisterbetrieb

Am Blauen Stein 5a · 64295 Darmstadt
Tel.: (0 61 51) 13 00 142 · Fax: (0 61 51) 13 04 166
Mobil 0172 611 43 06
e-mail: stoehrs_club@t-online.de



Ich wünsche all' meinen langjährigen und treuen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Drogist Michael Straub

Ihr Spezialist für
AquaTop und Bayrol Schwimmbadpflegemittel,
alles zur Obstweinherstellung von Fa. Arauner,
Reinigungsmittel, Mottenschutzmittel,
Ungezieferbekämpfungsmittel ...

Rufen Sie doch mal an! Telefon 06151 62424

Grußwort des Eberstädter Bezirksverwalters



Liebe Eberstädterinnen und liebe Eberstädter,

das vor uns liegende Weihnachtsfest 2017 und der Wechsel in das Jahr 2018 bringen uns einige Tage der Besinnlichkeit, des Innehaltens und des Durchatmens. Das Weihnachtsfest entfacht bei vielen von uns eine tiefe Sehnsucht nach Frieden

auf Erden, Geborgenheit und erfüllter Liebe und Freude, von der die Weihnachtsbotschaft spricht und die sie zum Ausdruck bringt. Das Weihnachtsfest soll eine große Freude für die Christenheit sowie für alle Erdenbürger sein, und möglichst alle Menschen auf dem Planet Erde sollen davon tief erfasst werden, dem Unbegreiflichen, der Geburt Jesu. Sie übersteigt zwar womöglich unseren menschlichen Verstand, wird uns aber durch das Weihnachtsfest immer wieder auf wunderbare Weise näher gebracht.

Wie verwirrend ist aber der Gedanke an Weihnachten, wenn uns der Alltag z.B. das Glück nicht ermöglicht, einen neuen Lebensweg zu finden. Wie enttäuschend kann es sein, wenn Wünsche nicht in Erfüllung gehen und manche Beziehungen in die Brüche gegangen sind, wenn wir Freunde verloren haben und Lebenswelten zerstört

worden sind. All das, was jeden von uns in diesen Tagen bewegt, zeigt vor allem die menschliche Zielrichtung Gottes, der sich in unsere Geschichte und unseren Alltag einmischt, und sich mit seiner Liebe schon vor langer Zeit für uns Menschen entschieden hat.

In Lukas 2, 14 steht geschrieben: „Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden bei den Menschen seines Wohlgefallens.“

Wir alle wünschen uns Frieden, doch ist Frieden und Aussöhnung auf der ganzen Welt eigentlich überhaupt dauerhaft denkbar? Frieden auf der Welt erscheint mir nur bei absoluter und bedingungsloser Gerechtigkeit und Fairness erreichbar, doch ist der Mensch dazu überhaupt in der Lage? Absoluter Friede wäre sehr wahrscheinlich nur dann zu bekommen, wenn die Lebensbedingungen, Chan-

cen und Möglichkeiten für alle Menschen auf dieser Erde bedingungslos und ohne jegliche Einschränkung gleich wären.

Die Bibel und die darin geschilderten Geschehnisse über das Leben und Wirken Jesu auf dieser Erde zeigt für mich bis heute die einzige Möglichkeit auf, wie in der Einheit des Geistes Gottes und seines Sohns in einer vorbehaltslosen Zuwendung und Liebe untereinander ein Leben in Frieden überhaupt möglich erscheint. Auf dieser Erde wird dies aber nicht möglich sein, denn ansonsten wäre die Verheißung Jesus (Johannes 14, 3) eine inhaltslose Floskel.

Zum Jahresabschluss bedanke ich mich bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die sich ehrenamtlich in den Vereinen und Gruppen engagieren, sich in Eberstadt einbringen, bei den Kirchengemeinden für die vertrauensvolle Zusammenarbeit

und bei allen Rettungs- und Hilfsorganisationen, die gleich da sind, wenn es brennt oder andere Hilfe benötigt wird.

Menschen, die Verantwortung übernehmen, machen eine Gesellschaft wärmer und freundlicher. Sie stehen für Werte, die wir auch mit Weihnachten verbinden und die heute so aktuell sind wie eh und je. Herzlichen Dank noch einmal für Ihr Engagement.

Weihnachten ist das Fest des Friedens und der Nächstenliebe, aber auch ein Fest, das Freude und Hoffnung, das neue Kräfte schenkt. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, liebe Eberstädterinnen und Eberstädter, ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest sowie ein friedvolles und gesundes Jahr 2018.

Ihr
Achim Pfeffer
Bezirksverwalter Eberstadt

sitera Sicherheitstechnik Raupach
Beratung · Projektierung · Vertrieb · Service
Einbruch- und Gebäudesicherungen · Sicherheitssysteme
Schließanlagen · Notöffnungen · Beschläge
Schlösser · Schlüssel · Tresore
Oberstraße 10 · 64297 Darmstadt
Telefon: 06151-54384 · Telefax: 06151-594985
Mail: info@sitera.eu · Internet: www.sitera.eu
WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTSFEIERTAGE UND ALLES GUTE FÜR DAS NEUE JAHR!

Wir wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr!
Reformhaus
STIER
Wittmannstraße 2
64285 Darmstadt
Telefon 06151/63728

Wein verzaubert alle Tage
Wein-Schlamp KG
- Weinhandel -
- Weinprobierstube -
wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
64285 Darmstadt · Bessunger Straße 21-25 · ☎ 06151/63939

Wir danken allen unseren Kunden und wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2018

Sanitätshaus Behrmann seit 1876
GmbH und Co KG
Orthopädie-Technik-Meisterbetrieb
www.behrmann-online.de
Schützenstraße 10 · Darmstadt · Tel. 06151/23925
ot_z Mühlal · Rheinstraße 49 · Mühlal · Tel. 06151/3966240
BETRIEBSFERIEN IN MÜHLTAL VOM 23.12.-31.12.2017

Der Bürger- und Kerbverein Heimsättensiedlung wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Stiftung „Hoffnung für Kinder“ unterstützt das Projekt Familienpatenschaften mit 3.000 Euro

DARMSTADT (hf). In der Beratungsstelle von donum vitae (Geschenk des Lebens) in der

enpatenschaften auf Zeit“ ins Leben gerufen. Dieses Projekt hat die Stiftung in diesem Jahr

Diese Aufgaben spannen einen weiten Bogen von der Hausaufgabenunterstützung über das



DIE FAMILIENPATEN von donum vitae mit der Leiterin der Beratungsstelle, Ellen Bachmann (ganz links), Mitgliedern des geschäftsführenden Vorstands Otti Geschka (4.v.l.), Dr. Norbert Brand (5.v.l.) und Stiftungsbeauftragte Petra Raiß (2.v.r.). (Zum Bericht) (Bild: Volksbank)

Bismarckstraße in Darmstadt wurde am 6. Dezember 2017 eine kleine Weihnachtsfeier ausgerichtet. Zu Gast war Petra Raiß, die Projektkoordinatorin der Stiftung „Hoffnung für Kinder“ der Volksbank Darmstadt – Südhessen. Der Verein hat bereits seit einigen Jahren das Projekt „Famili-

bereits zum dritten Mal mit einer Spende von 3.000 Euro unterstützt. Die Familienpaten, die von donum vitae für ihre Aufgaben qualifiziert werden, arbeiten ehrenamtlich und übernehmen in jungen Familien eine Aufgabe auf Zeit, um bei der Bewältigung des Alltags zu helfen.

Spielen mit dem Geschwisterkind bis hin zur Babybeaufsichtigung. Die Stiftung „Hoffnung für Kinder“ der Volksbank Darmstadt – Südhessen eG freut sich über die zum Stiftungszweck passende Arbeit von donum vitae und über den persönlichen Kontakt zu den handelnden Personen.

Geschenke aus dem Bollerwagen



AUS EINEM BOLLERWAGEN verteilt der Nikolaus der SPD-Heimstättensiedlung (Wolfgang Galsheimer) bereits seit über 40 Jahren am 6. Dezember Geschenke für die Kinder aus dem Stadtteil. (Bild: Petra Schwärzl)



GETRÄNKE MUTH
Abholmarkt + Heimservice
Allen unseren Kunden wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr
Heidelberger Landstraße 235 64297 Da-Eberstadt 06151-55359

Die SPD-Eberstadt wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2018!



MÜLLER GEBR. DACHDECKER - MEISTERBETRIEB
All' unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

- Ausführung sämtlicher Dacheindeckungen und Reparaturen
- Gegründet 1863

Clappacher Straße 84
64285 Darmstadt
Tel.: 06151/661317
Fax: 06151/1360248
Mobil: 0170/7764584

Frohe Weihnachten und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr
Ihr Ralf-Hellriegel-Verlag

Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und friedvolles Jahr 2018 wünscht die **CDU Eberstadt** Herzliche Einladung zu unserem Neujahrsempfang am Freitag, dem 5. Januar 2018, um 19 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal.



Grußwort der stellv. Mühltaler Bürgermeisterin



Ein bewegtes Jahr neigt sich dem Ende entgegen. Als Erste Beigeordnete der Gemeinde Mühlthal möchte ich die Gelegenheit wahrnehmen, Ihnen allen schöne und besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start ins neue Jahr zu wünschen.

Nach der Wahl zur Bundestagsabgeordneten hatte Frau Dr. Mannes die Geschäfte im Oktober an mich übergeben. Bis zur Amtseinführung ihrer Nachfolgerin/ihrer Nachfolgers bin ich Vorsitzende des Gemeindevorstands und leite die Verwaltung

der Gemeinde Mühlthal. In dieser Eigenschaft möchte ich mich, auch im Namen des gesamten Gemeindevorstands, bei all unseren Geschäftspartnern und zusammenarbeitenden Behörden für ihr Engagement im zu Ende gehenden Jahr bedanken.

Ein ganz besonderer Dank gilt unseren Feuerwehrleuten, die 24 Stunden am Tag und 7 Tage die Woche für unsere Sicherheit sorgen.

Aber auch unseren vielen ehrenamtlich Aktiven in den Vereinen, Verbänden und Parteien möchte

ich meinen Dank auf diesem Wege übermitteln, sie bereichern unser aller Leben und sind ein wesentlicher Baustein unserer tollen Gemeinde.

In diesem Sinne verbleiben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Mühlthal und ich mit den allerbesten Wünschen für unsere Mühltaler Bürger.

Ihre
Edelgard Heymann
stellvertretende Bürgermeisterin
von Mühlthal



Archivbild: Ralf Hellriegel

„Begrüße das neue Jahr vertrauensvoll und ohne Vorurteile, dann hast du es schon halb zum Freunde gewonnen.“ *Novalis, dt. Lyriker, 1772-1801*

Liebe Kunden und Freunde,

Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie genügend Zeit für die Menschen, die Ihnen nahestehen. Für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen in uns und unsere Arbeit bedanken wir uns herzlich.

Gesundheit, Glück und Zufriedenheit und viele schöne Momente sollen Sie im neuen Jahr begleiten.

Ihr Team vom Autohaus Pullmann

D. Pullmann

Ihr Partner in DA-Eberstadt



Inhaber Daniel Pullmann
Pfungstädter Straße 65
64297 Darmstadt-Eberstadt

Telefon (06151) 54041
Telefax (06151) 591305

E-Mail: info@autohaus-pullmann.de · www.autohaus-pullmann.de

Polizeisänger mit kleiner Chorgruppe in der Seniorenresidenz Emilia

DARMSTADT (hf). Seit 33 Jahren war der „Polizeichor Darmstadt 1925“ Gast in der Seniorenresidenz Emilia, damals noch Altenheim in der Emilstraße. Aber diesen starken Männerchor gibt es nicht mehr, ihn erliefte der Zug der Zeit, das Interesse am Männergesang wurde immer geringer, und so musste der Chor am 16. Mai 2016 beim Auftritt zum 13. Frühlingskonzert für Senioren die traurige Mitteilung machen, dass es der letzte Auftritt in der Öffentlichkeit war.

Vierzehn Sänger proben weiter

Aber 14 Sänger ließen sich das Singen nicht verbieten, und mit Genehmigung durch den Polizeipräsidenten Bernhard Lamme konnte die kleine Gruppe unter der Leitung des ehemaligen Vizechorleiters Norbert Gasteier weiter ihre Übungsstunden im Polizeipräsidium durchführen. Es gab zwar keine großen Konzerte mehr, aber die Bewohner der Seniorenresidenz Emilia freuten sich schon im vergangenen Jahr in der Vorweihnachtszeit über den Besuch der kleinen Chorgruppe und der Mitwirkung der Musikgruppe Gasteier-Knoll, die mit ihren Tischharfen weihnachtliche Stimmung verbreiteten. Nach der Begrüßung durch den Heimleiter begann der kleine Chor mit dem „Abendfrieden“ von Rudolf Desch und dem „Abschied“ mit dem Text von Joseph Eichendorff, dabei standen die Sänger unter der Leitung

von Berthold Wurzel, der dem Chor den auftrittsreifen Schliff verpasste. Adventlich wurde es dann mit der Tischharfengruppe mit „Wir sagen euch an den lieben Advent“, „Es ist Advent“ und einer „Adventlichen



(Bild: Veranstalter)

Weise“. Zwei Liedern aus dem Seemannsliederpotpourri im Satz von Joh. Walter Scharf und auf Wunsch einiger Damen aus dem Publikum folgte „Sierra Madre del Sur“, wie der Sprecher der Chorgruppe Robert Habold bestätigte. Nun brachten auch die Sänger ihr weihnachtliches Repertoire zu Gehör. Es begann mit der „Hymne an die Nacht“, einem sehr anspruchsvollen Lied von Ludwig van Beethoven. Bei diesem Werk verschmolz der Chor zusammen mit seinem neuen

Seibold, und dem gemeinsamen „Oh, du Fröhliche“ verabschiedete sich der Chor mit dem „Dank an die Freunde“ im Satz von Heinrich Stahl.

Die lautstark gewünschte Zugabe übernahm die Tischharfengruppe mit „Aber heidschi bumbeischi“, und die Seniorinnen und Senioren sangen fröhlich mit.

Wie schon im letzten Jahr hatte der Sprecher der Chorgruppe, Robert Habold, Pfarrer Stein von St. Elisabeth eingeladen. Er ging noch einmal auf den wahren

Grund des Weihnachtsfestes ein und segnete die Schutzengel, die am Ende jedem Zuhörer überreicht wurden.

Auch beim 14. Frühlingskonzert für Seniorinnen und Senioren werden die „Polizeisänger

von Heilig Geist, Berthold Wurzel, denn auch ihm liegt die Unterstützung des Vereins „Bärenstark Intensivpflege für Kinder und Jugendliche“ sehr am Herzen, für den der Erlös dieser Veranstaltung gedacht ist.

→ WIR DANKEN UNSEREN KUNDEN!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen im letzten Jahr!
Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes glückliches 2018.

MÜNCK
Sanitätshaus seit 1945

Sanitätshaus Münck GmbH
Reuterallee 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel. 06151 - 54347
www.muenck.de

blumenecke borger
thomasstraße 9 · 64297 da-eberstadt
telefon: 0 61 51/59 58 58 und 01 71/7 55 19 67
eMail: blumeneckeborger@web.de

Wir wünschen allen unseren treuen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2018

Deutsches Rotes Geschenk
WIR BRAUCHEN DICH, UM MENSCHEN IN NOT HELFEN ZU KÖNNEN.

SETZE EIN ZEICHEN UND SPENDE FÜR MENSCHEN IN NOT.
Informationen zum DRK bundesweit und kostenfrei: 08 000 365 000 | DRK.DE



Die BBBank wünscht Ihnen ...
... ein fröhliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Sie finden 2 BBBank-Filialen in Darmstadt:
Heidelberger Landstraße 212 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 5 03 31-0
Rheinstraße 35 · 64283 Darmstadt
Telefon (0 61 51) 10 04-0

BB Bank

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Kniess
Betten- & Raumausstattung

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2018

Oberstraße 43 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151/5 44 07 · www.raumausstattung-kniess.de

DEUBER GM
BH

Heizung – Sanitär – Klima

Am Steg 14 · 64297 DA-Eberstadt · Telefon 06151/14 1093-0

DÄCHERT G m b H
DACHDECKEREI ZIMMEREI BAUSPENGLEREI
Alles rund um Dächer und Holzbau:
 Bedachungen Neueindeckung Abdichtung Sanierung
 Reparaturen Wärmedämmung Dachflächenfenster
 Entwässerung Dachrinnen Reinigung Wartung
 Holz-An- u. Aufbauten Dachstühle Gauben Balkone
 Fassadenverkleidungen Terrassen Pavillons
 Anhängerkranverleih
 und vieles mehr von ... Dach - Dächer - **DÄCHERT**
 Jakobstraße 4 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Tel: 06151-954953 info@holzbau-daechert.de
 www.holzbau-daechert.de

IHR ZUHAUSE



Alles unter einer Decke

STRAUB 35 Jahre
 Heizungsbau · Sanitäre Anlagen
 64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
 Telefon 0 61 51 / 5 48 47 · Telefax 0 61 51 / 5 9 24 86

LOKALANZEIGER **BESSUNGER**
 INFORMATIV INNOVATIV INITIATIV

Ihr Team der Firma Richter wünscht Ihnen & Ihrer Familie frohe Weihnachtsfeiertage & ein gesundes neues Jahr.



RICHTER
 schöner baden modernes heizen
 Hirschbachstraße 70-72
 64354 Reinheim/Georgenhausen
 Telefon: 06162/9628-0
 www.richter-bad.de
 www.richter-heizung.de

Ihr Ansprechpartner in Darmstadt
Menü-Service / Essen auf Rädern
 warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
Hausnotrufzentrale
 24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr
Erste-Hilfe Ausbildung
 Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus
Häusliche Krankenpflege
 Grundpflege, medizinische Behandlungspflege
Baby-Notarztwagen
 Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft
 Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen
 Pfingststädter Straße 155 64297 Darmstadt
 Tel.: 0 61 51 / 50 50 servicezentrale@asb-darmstadt.de
 www.asb-darmstadt.de
 Wir helfen hier und jetzt.

DECHERT
 BESTATTUNGEN · VORSORGE
 zuhören beraten begleiten



(DA) 06151 96810
 Ludwigshöhstraße 46 | 64285 Darmstadt
 www.dechert-bestattungen.de

Neue Haltestelle „Lincoln-Siedlung“ erschließt die Innenstadt in 10 Minuten

BESSUNGEN (hf). Zum Fahrplanwechsel am 10. Dezember nahm das Darmstädter Verkehrsunternehmen HEAG mobilo die neue Straßenbahnhaltestelle „Lincoln-Siedlung“ in Betrieb. Die neue Station in der Heidelberger Straße befindet sich auf Höhe der südlichen Ausfahrt der Noackstraße zwischen den Nachbarstationen „Landskronstraße“ und „Marienhöhe“. „Diese Haltestelle unterstützt unser Konzept, die Lincoln-Siedlung als ein Quartier mit autoarmer Mobilität zu entwickeln“, sagte Verkehrsdezernentin Boczek bei der Vorstellung der neuen Station Anfang Dezember. „Die Anlage erschließt von einer zentralen Stelle aus wichtige Bereiche der Siedlung. Auch wenn man es noch nicht erkennt – direkt gegenüber entsteht der Quartiersplatz mit der Grundschule. Der öffentliche Nahverkehr spielt hier die Rolle des Rückgrats in einem Mobilitätskonzept, das unterschiedliche Angebote, sich durch die Stadt zu bewegen, gesund und gewinnbringend miteinander verknüpft, z. B. Lastenfahrräder, Leihfahrräder, Car-Sharing, Elektromobilität.“

Bedient wird die Haltestelle „Lincoln-Siedlung“ künftig von den Linien 1, 7 und 8. Gemeinsam bieten sie einen dichten Takt in die Innenstadt und zum Hauptbahnhof. Nur elf Minuten sind es mit der Linie 1 zum Hauptbahnhof, und mit den Linien 7 und 8 geht es in zehn Minuten in die Innenstadt. Die modernen Bahnsteige hat HEAG mobilo in beiden Fahrtrichtungen barrierefrei gestaltet: Hochborde ermöglichen einen



ebenerdigen Einstieg, taktile Leitelemente sowie dynamische Fahrgastinformationsanzeiger mit Sprachausgabe helfen Menschen mit eingeschränkter Sehkraft bei der Orientierung. Zudem verfügt die Haltestelle über Fahrgastunterstände sowie eine Fahrradabstellanlage. Lediglich der Fahrkartenautomat wird wegen des Tarifwechsels am 1. Januar 2018 erst zum neuen Jahr in Betrieb gehen. Aus dem gleichen Grund wird die Station auch als Zielpunkt erst vom neuen Jahr an im Tarifsystem des RMV ausgewiesen. Alle Fahrplandaten von und zur neuen

Haltestelle „Lincoln-Siedlung“ stehen jedoch heute schon zur Verfügung. Um die Bewohner der Lincoln-Siedlung noch besser zu unterstützen, hat HEAG mobilo in der dortigen Mobilitätszentrale den Beratungsservice erweitert. Beim so genannten „MobiCheck“ berechnen die Mobilitätsexperten dort nicht nur individuell die exakten Kosten, sondern auch den Zeitaufwand, den man für seine Mobilität benötigt. Selbst Urlaubsplanungen werden auf Wunsch in der persönlichen Mobilitätsanalyse mit berücksichtigt. Im Beratungsser-

vice inklusive sind auch Empfehlungen, wie es günstiger geht. Wer den Beratungsservice in Anspruch nehmen und seinen persönlichen „MobiCheck“ machen möchte, sollte vorab einen Termin vereinbaren und etwas Zeit mitbringen. Der Beratungsservice ist nicht nur Bewohnern der Lincoln-Siedlung zugäng-

lich, sondern prinzipiell für jedermann offen. Beratungstermine in der Mobilitätszentrale der Lincoln-Siedlung gibt es dienstags, 16 – 18 Uhr, donnerstags, 10 – 12 Uhr und nach Vereinbarung. Anfragen per E-Mail sind an mobicheck@heagmobilo.de zu richten.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Abfallentsorgung über Weihnachten

DARMSTADT (hf). Wegen des ersten und zweiten Weihnachtsfeiertags, Montag, 25. Dezember und Dienstag, 26. Dezember, ändern sich die Termine für die Leerung der Restabfall-, Bioabfall- und Altpapierbehälter sowie für die Wertstofftonnen. Die Montagstour vom 25. Dezember wird bereits am Samstag (23.) gefahren und in der Woche vom 26. bis 29. Dezember kommt die Müllabfuhr jeweils einen Werktag später: Die Dienstagstour vom 26. Dezember wird am Mittwoch (27.) gefahren, die Mittwochtour vom 27. Dezember am Donnerstag (28.), die Donnerstagstour vom 28. Dezember erfolgt am Freitag (29.) und die Freitagstour (29.) am Samstag (30.). Der EAD bittet darum, die Restabfall-, die 1100-Liter-Altpapierbehälter und die 1100-Liter-Wertstoff-Container an den geänderten Entleerungstagen zugänglich zu machen sowie die Biotonnen, die privaten Altpapierbehälter und die Wertstofftonnen entsprechend der Terminverschiebung ab 6 Uhr am Straßenrand bereitzustellen. Die feiertagsbedingten Verschiebungen der Abfuhrtermine sind in der Abfallkalender-App und auf www.ead.darmstadt.de berücksichtigt, die Infomail-Kunden werden automatisch erinnert.

Lichterzeit auf dem Traisaer Naturfriedhof

MÜHLTAL (hf). Trotz anfänglichen Regens und Kälte kamen zur Lichterzeit um 16.30 Uhr noch mehr Teilnehmer mit Lampen, Laternen und Lichtern in den Naturfriedhof Traisa als in den Jahren zuvor. Helmut Fladda und Christine Frank spielten auf ihren Trompeten verschiedenen, teilweise versteckten Plätzen im Wald. Die

lienangehörigen und Freunden. Das Heranwachsen, mitten im Leben stehen und noch im Vergehen direkt mit der Natur verbunden sein, alles war spürbar, prägte sich tief ein und verband die Besucher miteinander. Pfarrer Markus Sauerwein fand in seiner Ansprache unmittelbare, zu Herzen gehende Worte. Besonders einprägsam war der

mit dem Ableben eines Nahestehenden auch ein Riss, durch den auch das Licht dringt. Zur Abschlussandacht spielten Helmut Fladda und Christine Frank am Versammlungsplatz. Für das gemeinsame Lied hatte Pfarrer Sauerwein Ausdrucke mitgebracht. So wurden die vielen mitgebrachten Lichter auch zum Lesen und Mitsingen nüt-



(Bild: Veranstalter)

an dem Tag typische Novembertimmung wurde dadurch noch verstärkt. Großeltern, Eltern und viele Enkel suchten den Kontakt zu ihren lieben dort ruhenden Fami-

lizierte Song des Sängers Leonard Cohen: „Es geht ein Riss durch alles. Da hindurch kommt Licht hinein.“ Das verband er mit der Situation der Teilnehmer. Durch deren Leben ging

lich. Die nächste Lichterzeit im Naturfriedhof wird wie immer am Samstag vor dem Totensonntag, dem 24.11.2018 um 16.30 Uhr, im Naturfriedhof Traisa stattfinden.

halbNeun Theater
 Sandstraße 32 - Darmstadt
 Telefon: 06151/23330
 www.halbneuntheater.de
 Abendkasse ab 19.00 Uhr,
 sonntags ab 18.00 Uhr
JANUAR 2018

Freitag, 12. Januar, 20.30 Uhr
FRANK LÜDECKE „Über die Verhältnisse“

Samstag, 13. Januar, 20.30 Uhr
KABBARATZ „Es muss mehr als alles geben – Geld, Gerechtigkeit und Glück“

Mittwoch, 17. Januar, 20.30 Uhr
DAS ERSTE ALLGEMEINE BABENHÄUSER PFARRERKABARETT „Judas hätte sich aufgehängt“

Freitag, 19. Januar, 20.30 Uhr
AN CAT DUBH „Celtic Folk Rock aus Darmstadt“

Samstag, 20. Januar, 20.30 Uhr
SVEN KEMMLER „Nachrufe“

Sonntag, 21. Januar, 19.30 Uhr
SIMON & JAN „Halleluja“
 Liedermacher Generation 2.0

Freitag, 26. Januar, 20.30 Uhr
JENS NEUTAG „Mit Volldampf“

Samstag, 27. Januar, 20.30 Uhr
LYDIE AUVRAY „Jubiläumstournee 40 Jahre Bühne“

Sonntag, 28. Januar, 15.00 Uhr
SINDELINGER PUPPENBÜHNE „Der kleine Muck“

VORVERKAUF:
 Deutsches Reisebüro,
 Tel.: 06151/29740
 Ticketshop Luisencenter,
 Tel.: 06151/2799999
 FRITZ tickets & more,
 Tel.: 06151/270927

MERCK

BESTATTUNGEN
KÖLSCH
 Georgenstraße 40A
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon (0 61 51) 9 44 90
 Telefax (0 61 51) 94 49 16

KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“:
Über 120 Volkslieder, Mundart-Stimmungslieder. Im Buchhandel erhältlich für **€ 5,50**

Haus zu kaufen bis 10 km Umgebung von Darmstadt gesucht – FINDERLOHN!! Nette, junge Familie, sie Krankenschw., er Kaufm., Töchter 3 J. u. 6 Mon., suchen in Umgebung von Darmstadt ein Einfamilien- / Mehrfamilienhaus mit Garten (ohne Maklerprov.). Auch sind wir bereit, in einem Mehrfamilienhaus mit älteren Personen zusammen zu wohnen und sie liebevoll zu pflegen. Tel: 0177 - 7193333

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
☎ 93 35 53
Kabel- und Sat-Empfang
☎ 37 42 32
Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

☎ 96 96 93

DIREKTBESTATTER

Würdevolle Bestattungen zum Festpreis

www.direktbestatter.de

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung
Ralf-Hellriegel-Verlag
Haardtring 369
64295 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
info@ralf-hellriegel-verlag.de
www.ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Mannheimer Morgen
Druckerei und Verlag GmbH
Dudenstraße 12-26
68167 Mannheim

Redaktion
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Marianne Gräber (mag)

Anzeigen
Ellen Hellriegel

Bilder
Ralf Hellriegel (rh) verantw.

Vertrieb
Hundal Direktwerbung GmbH
Ferdinand-Porsche-Straße 2E
63073 Offenbach

Erscheinungsweise
14-täglich donnerstags,
kostenlos an alle Haushalte
in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und
Mühlthal, sowie an diversen
Ablagestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Auflage
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.
Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.



Willenbücher Bestattungen: Ein ganz besonderer Gedenkplatz

Der gesellschaftliche Wandel hält in alle Bereiche des Lebens Einzug – und selbst darüber hinaus: Auch beim letzten Abschied, in der vermeintlich recht konservativen Bestattungskultur also, hat es in den letzten Jahren gravierende Veränderungen gegeben. Das macht sich in erster Linie beim Anstieg der Feuerbestattungen und damit einhergehend bei der Vielzahl der heute möglichen Beisetzungsformen bemerkbar. Insbesondere bei den naturnahen Möglichkeiten ist die Nachfrage gestiegen, stellt Frank Willenbücher, Bestatter in Darmstadt-Bessungen, fest: „Viele Menschen lehnen heute ein klassisches Grab auf einem Friedhof ab. Merklich zugenommen hat hingegen der Wunsch nach einer Baum- oder Waldbestattung.“

Der rechtliche Rahmen ist in Deutschland aber eng gesteckt: die Ascheverstreung im eigenen Garten ist wie die Urnenaufbewahrung zuhause tabu, denn Beisetzungen sind nur auf ausgewiesenen Friedhofsflächen gestattet. Dazu gehören neben klassischen Friedhöfen auch die bekannten Bestattungswälder. Eine weitere Möglichkeit der Baumbestattung eröffnet nun das noch recht junge „Tree of Life“-Konzept. Hierbei wird die Asche des Verstorbenen in ein spezielles Erdsubstratgemisch gegeben, in das ein vorher ausgewählter Wunschbaum gepflanzt wird. Das Angebot reicht von kleinen Hölzern wie der Japanischen Blühkirsche oder der Magnolie

bis hin zu großen Arten wie Stieleiche, Rotbuche oder Sandbirke.

sechs bis neun Monate groß. Danach ist die Durchwurzelung abgeschlossen, die Asche voll-

cher Gedenkplatz. Neben praktischen Erwägungen wie der entfallenden Grabpflege zählt für Frank Willenbücher vor allem der emotionale Aspekt dieser besonderen Bestattungsform: „Für viele Angehörige ist das sicherlich eine schöne Vorstellung: Ein Baum, in dem der Verstorbene sozusagen weiterlebt.“ Mehr Informationen zum Thema finden Sie auf der Webseite www.willenbuecher.org

Über Willenbücher Bestattungen

Bereits seit 1868 ist das Familienunternehmen Willenbücher in Bessungen, Darmstadts ältestem Stadtteil, ansässig. Gut ein Jahrhundert lang war es das Tischlerhandwerk, das stets von den Söhnen der Familie weitergeführt wurde. Tischler waren traditionell immer auch Sargbauer. In den letzten Jahrzehnten hat sich der Bestatterberuf stark weiterentwickelt und viele Aufgaben in sich vereint. Auch Frank Willenbücher, der heute das Bestattungsinstitut führt, ist gelernter Schreiner. Er hat sich seit rund 20 Jahren dem Dienst am Menschen verschrieben. So ist in der fünften Generation aus der Schreinerei Willenbücher ein ebenso traditionsbewusstes wie modernes Bestattungshaus geworden.

Willenbücher Bestattungen
Frank Willenbücher
Herdweg 6-8
64285 Darmstadt
Telefon 06151 64705
info@willenbuecher.org



EIN BAUM, in dem der Verstorbene weiterlebt. „Für viele Angehörige ist das sicherlich eine schöne Vorstellung“, so Frank Willenbücher. (Zum Bericht) (Bild: © Frank Willenbücher)

Aufgrund des erwähnten Friedhofszwangs hierzulande wird die Urne dafür erst in die Schweiz, die Niederlande oder nach Tschechien überführt. Die dortigen Vertragspartner ziehen die „Bäume des Lebens“ etwa

ständig vom Baum aufgenommen. Der Baum ist dann pflanzenfertig und kann an einen von den Hinterbliebenen gewünschten Ort gesetzt werden. Im eigenen Garten beispielsweise entsteht so ein ganz persön-

Tipps zur richtigen Nutzung von Biotonnen im Winter

DARMSTADT (hf). Sobald die Temperaturen unter den Gefrierpunkt sinken, besteht die Gefahr, dass der Inhalt der Biotonnen ein- bzw. festfriert, sodass der Bioabfall am Leerungstag nicht in das Müllfahrzeug gekippt werden kann. Die Abfallberater des EAD empfehlen daher folgende Maßnahmen: Das Wichtigste ist ein möglichst frostsicherer Standort für die Biotonne. Gibt man vor dem Befüllen der Tonne trockenes und zerkleinertes Material aus dem Garten (z.B. Zweige, Äste) auf den Tonnenboden, verringert sich die Gefahr des Anfrierns deutlich. Weiterhin ist es hilfreich, nasse Abfälle in Küchen- oder Zeitungspapier einzuwickeln, bevor man sie in die Biotonne gibt, denn das Papier saugt die Feuchtigkeit größtenteils auf. Die Biotonne sollte am Abfuhrtag zudem erst morgens zur Entleerung an die Straße gestellt werden. Sollte der Inhalt einer Biotonne trotzdem einmal festfrieren, kann man mit einem Spaten das Material auflockern.

Öffnungszeiten städtischer Einrichtungen an Weihnachten und zum Jahreswechsel

DARMSTADT (ng). An Heiligabend (24.) und am 1. Weihnachtsfeiertag (25.) sowie an Silvester (31.) und am Neujahrstag (1. Januar 2018) bleiben das

Mathildenhöhe

Museum Künstlerkolonie und der Museumsshop geschlossen. Am 2. Weihnachtsfeiertag (26.) können das Museum Künstlerkolonie und der Museumsshop von 11 bis 18 Uhr besucht werden.

Vivarium

Das Vivarium bleibt an Heiligabend (24.) und an Silvester (31.) geschlossen. Am 1. und am 2. Weihnachtsfeiertag (25./26.) sowie am Neujahrstag (1. Januar 2018) öffnet der Tierpark von 9 bis 17 Uhr. Kassenschluss ist jeweils eine Stunde vorher.

Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek sowie die Stadtteilbibliotheken in Eberstadt und Kranichstein bleiben in der Zeit von Sonntag (24.) bis Montag (1. Januar 2018) geschlossen. Während der Weihnachtsferien, vom 24. Dezember 2017 bis 13. Januar 2018, bleibt die Fahrbibliothek in der Garage. Ab Dienstag (16. Januar) fährt sie ihre Haltepunkte wieder zu den gewohnten Zeiten an. Die Leihfristen wurden entsprechend angepasst.

Tragflughalle und Bezirksbad

Die Tragflughalle am Nordbad hat an den Weihnachtstagen Sonntag (24.) und Montag (25.) geschlossen. Am Dienstag (26.) kann die Tragflughalle von 8 bis 15 Uhr genutzt werden und hat von Mittwoch (27.) bis Freitag (29.) von 6.30 Uhr bis 21 Uhr sowie am Samstag (30.) von 8 bis 19 Uhr geöffnet. Am Sonntag (31.) sowie am Neujahrstag, 1. Januar 2018, bleibt die Tragflughalle geschlossen. Ab 2. Januar öffnet die Tragflughalle zu den regulären Öffnungszeiten. Das Bezirksbad Bessungen ist von Sonntag (24.) bis Mittwoch (3. Januar 2018) geschlossen.

„Aktion Glücksstern: Teile dein Glück mit anderen!“

DARMSTADT (hf). So heißt die Adventsaktion der Volksbank, die Spenden für einen guten Zweck sammelt. Hierzu müssen die Kinder einfach einen in der Volksbank erhältlichen Glücksstern ausmalen und im Dezember 2017 in die extra aufgestellten Weihnachtsboxen in den Filialen der Volksbank Darmstadt-Südhessen einwerfen. Für jeden eingeworfenen Glücksstern spendet die Volksbank 5 Euro an die Clowndoktoren! Die Clowndoktoren finanzieren sich zu 100 Prozent aus Spendenmitteln. Mit Ihrer Spende bringen sie bunte Momente in Kinderkliniken, Senioreneinrichtungen und ins Kinderhospiz zu den kleinen Patienten und Senioren. Deren 30 Clowndoktoren besuchen 60.000 Kinder – Jahr für Jahr – in zwölf Kinderkliniken und acht Senioreneinrichtungen im Rhein-Main-Gebiet, in Mittelhessen und in Rheinland-Pfalz. Informationen unter www.clown-doktoren.de

Aktion Glücksstern
Teile dein Glück mit anderen!

Jetzt hast du die Chance, dein Glück mit anderen Kindern, denen es nicht so gut geht, zu teilen. Male dazu einfach diesen Glücksstern aus. Wenn du ihn dann im Dezember bei uns in die Weihnachtsbox wirfst, spendest du damit 5 Euro an die Clown-Doktoren.

Hanni und Manni sagen Danke!

Verschenke zu Weihnachten ein bisschen Glück: einfach den Stern ausschneiden, ausmalen und in deine Filiale bringen.

Erfahre hier mehr über die Aktion „Glücksstern“ und die Clown-Doktoren.
www.volksbanking.de/gluecksstern

Volksbank
Darmstadt-Südhessen eG

GESCHÄFTSWELT-INFO



STELLENMARKT



Wissenschaftsstadt
Darmstadt



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

stellv. Betriebsstättenleiter Kompostierungsanlage (m/w)

Vollzeit mit 39 Wochenstunden, unbefristet, ab sofort

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter:

<http://ead.darmstadt.de/ead/Stellenausschreibungen.php>

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder per Mail.
Der Bewerbungsschluss ist am 7.1.2018.



EAD (Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen)
Sensfelderweg 33 | 64293 Darmstadt
ead-personal@darmstadt.de

Wir freuen uns auf Sie!

www.wir-machen-drucksachen.de

FLIGHT & TRAVEL CENTER



Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise

Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen · Städletouren + Sprachreisen

Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 0 61 51/31 64 48 · Fax 0 61 51/31 13 53

Hanke
Bestattungen
seit 1964 an Ihrer Seite

Abschied gestalten mit Herz, Verstand und Sinn
Hilfe und Beratung im Trauerfall

☎ 06151-3089241

Heimstättenweg 81b · 64295 Darmstadt · www.darmstadt-bestattungen.de



ENTE GA BRINGT ENERGIE* INS LEBEN.

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.



NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
Immer mittendrin

Reisebüro
Bergsträsser

Der Schmetterling
ferienprofi

Kompetente Fachberatung und Buchung Ihrer Reise zu günstigem Preis

Spezialist für AIDA / COSTA Kreuzfahrten

Keine Beratungsgebühren!

Schwanenstraße 37
64297 Darmstadt

info@reise-bergstraesser.de
☎ 06151 2788800
☎ 06151 2788801
www.reise-bergstraesser.de

Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

Liedermacher „Generation 2.0“ im halbNeun

BESSUNGEN (hf). Sie werden gefeiert als runderneuerte Liedermacher (Kölner Stadtanzei-

grund zu reißen. Dabei sind ihre Texte saukomisch, teils ins Absurde überdreht und die zeit-

ganz groß rauskommen. Sie müsste mit Preisen überhäuft werden für ihre Klugheit, für



ger) und ihre Videos im Netz werden hunderttausendfach geklickt: Simon & Jan. Auf der Bühne stellen sie der Erwartungshaltung des klassischen Kabarettpublikums mit diabolischem Spaß ein Bein nach dem anderen.

Hier wird dem Bürger aufs Maul, in den Kopf und in den Facebook-Account geschaut, man fühlt sich angesprochen und gemeint, genau so wie zuweilen ertappt und entlarvt. Und wenn sie ihr Publikum doch einmal bei der Hand nehmen, dann nur, um es sanft in den nächsten Ab-

geistigen Grenzen der politischen Korrektheit gern mal übertretend.

Tombola für Pessimisten: Jeder kriegt ein Hoffnungslos

Simon & Jan sind clowneske Chronisten unserer Wirklichkeit. Ihre weitreichende Diagnose lautet Weltschmerz. Doch sie wissen Rat: Tombola für Pessimisten – jeder kriegt ein Hoffnungslos.

Falls es den Kabarett-Gott gibt, dann müsste so eine Gruppe

ihre selten zu findende Textqualität, für ihre Selbstironie, für ihre Musikalität sowieso, und für die Kaltschnäuzigkeit, sich nicht im Geringsten anzubiedern – selbst wenn es um einen Wettbewerb geht, wo die Anbiederung gewissermaßen Zweck der Veranstaltung ist. (Passauer Neue Presse)

Am 21. Januar sind sie mit ihrem Programm „Halleluja“ um 19.30 Uhr im halbNeun-Theater, Sandstraße 32 in Darmstadt, Telefon: 06151 23330. Karten online unter www.halbneuntheater.de. (Bild: Veranstalter)

Sammelstellen für abgeschmückte Weihnachtsbäume

Wie in jedem Jahr können die ausgediente Weihnachtsbäume (keine Plastikbäume) an zahlreichen Sammelstellen abgegeben werden. Von dort entsorgt sie

nachtschmuck befreit sein. Im Verteilergebiet dieser Zeitung stehen folgende Sammelstellen zur Verfügung: Bessunger Straße (Bauverwaltung),

senschule) Eberstädter Markt-/Oberstraße (Parkplatz) In der Kirchtanne, Von-Ketteler-/Carlo-Mierendorff-Straße.

Tannenbäume können auch direkt an der Kompostanlage in Kranichstein, Eckhardwiesenstraße 25, abgegeben werden. Die Kompostanlage ist montags bis freitags von 8 bis 16 Uhr sowie samstags von 8 bis 12 Uhr offen. Die Anlieferung im Pkw oder Pkw-Kombi (bis fünf Sitzplätze) ist kostenfrei.

In Mühlthal werden die ausgedienten Weihnachtsbäume am 13. Januar von der Jugendfeuerwehr direkt an den Häusern abgeholt. Die Abholaktion für alle beginnt um 9 Uhr. Die Jugendlichen freuen sich über kleine Spenden, die die Bürger direkt den Sammlern übergeben können, oder in einem Tütchen an den Tannenbaum hängen können. (Archivbild: Ralf Hellriegel)



der EAD, der die Sammelplätze vom 8. bis zum 26. Januar 2018 regelmäßig anfährt. Da die Bäume auf der Darmstädter Kompostanlage verarbeitet werden, müssen sie restlos von Lametta und sonstigem Weih-

Moosberg-/Mendelssohnstraße, Darm-/Gervinusstraße, Ohlystraße, Hobrecht-/Osannstraße, Marienplatz, Pulverhäuweg (Buswendeplatz), Reuterallee/Mecklenburgerstraße, Brandenburger Straße (Ander-

Pflanzliche Therapie: Blasenentzündung braucht nicht immer Antibiotika

(White-Lines). Das Thema antibiotikaresistente Erreger erzeugt in Fachkreisen genauso wie bei gesundheitsbewussten Patienten immer mehr Aufmerksamkeit und löst ein Umdenken hin zu pflanzlichen Therapiemöglichkeiten aus.

So betont die aktualisierte Leitlinie der wissenschaftlichen Fachgesellschaften zur Behandlung von Harnwegsinfekten erstmals den Stellenwert pflanzlicher Arzneimittel.

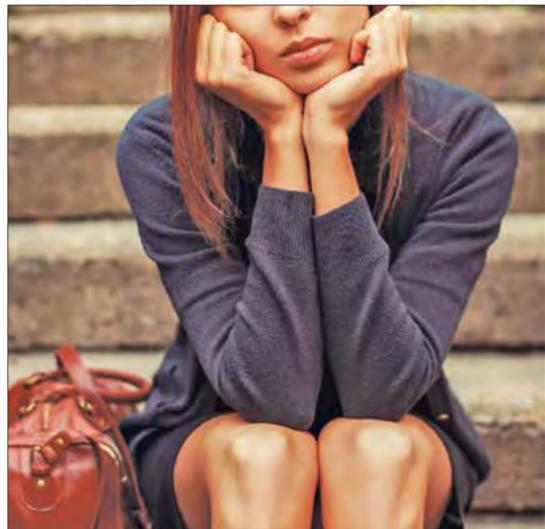
Viele Frauen können ein schmerzhaftes Lied davon singen: Gerade ist die eine Blasenentzündung abgeklungen, kommt – häufig trotz einer Therapie mit Antibiotika – nach wenigen Tagen oder Wochen der Ruhe bereits die nächste. So paradox es klingt: Gerade antibiotische Therapien können wiederkehrende Blaseninfekte begünstigen.

Als pflanzliche Therapie-Alternative gilt in Fachkreisen eine wissenschaftlich geprüfte Kombination dreier pflanzlicher Wirkstoffe, von Öko-Test als Testsieger mit „Gut“ bewertet. Dank Extrakten aus Goldrute, Orthosiphon und Hauhechel kann das Arzneimittel (Aquali-

bra, rezeptfrei in Apotheken) sowohl die Erreger bekämpfen als auch Symptome wie Krämpfe und Schmerzen lindern. Bei frühzeitiger Anwendung lässt

Studiengepürfte Wirksamkeit

Die schnelle und nachhaltige Wirksamkeit zeigte unter anderem eine klinische Doppelblind-



EINE BLASENENTZÜNDUNG ist häufig ein wiederkehrendes Problem. Statt immer wieder Antibiotika gilt eine pflanzliche Therapie vielfach als sinnvolle Alternative. (Zum Bericht) (Bild: solominviktors/shutterstock)

sich in vielen Fällen ein Antibiotika-Einsatz häufig sogar ganz vermeiden.

studie mit 200 Patientinnen mit einer akuten, unkomplizierten Blasenentzündung. Bereits nach



„Immobilien haben etwas mit Vertrauen zu tun.“

Reiner Dächert, seit 24 Jahren Immobilienmakler in Darmstadt

Mitglied im Immobilienverband Deutschland

Reiner Dächert Immobilien
Georgenstraße 20
64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51-9 51 80 88
Telefax: 0 61 51-9 51 93 62
mail@daechert-online.de
www.daechert-online.de

Reiner Dächert **Immobilien**

Männerquartett Harmonie 1889 ehrt langjährige Mitglieder



TRADITIONELL beschließt der Gesangverein Männerquartett Harmonie 1889 Darmstadt-Eberstadt das Sängerjahr mit seinem Ehren- und Familienabend. Vom Kreisvorsitzenden Helmut Dörner (l.) wurden geehrt: der 1. Vorsitzende Emil Geißler (Mitte) für 65 Jahre Sänger und 55 Jahre 1. Vorsitz; der 2. Vorsitzende Helmut Fischer (r.) für 50 Jahre Sänger, ebenso Karl Hassenzahl für 40 Jahre Sänger. Als Förderer erhielten Ehrungen und ein Weinpräsent August Noller und Peter Weisinger für jeweils 40 Jahre Sänger und Förderer. (Bild: Männerquartett Harmonie 1889)

Vivarium bietet Workshops zur Tierfotografie an

BESSUNGEN (hf). Wer noch auf der Suche nach einem ungewöhnlichen Geschenk zu Weihnachten ist, kann im Zoo Vivarium fündig werden. Zum Beispiel eine Tierpatenschaft, mit der ein vom Schenkenden oder dem Beschenkten ausgesuchtes Tier unterstützt wird. Oder Gutscheine für individuelle Führungen zu den unterschiedlichsten Zoothermen, wie zum Beispiel der Workshop „Tierfotografie“, bei dem die Bewohner des Zoo Vivarium hautnah erlebt werden können. In den Wintermonaten wird es den Workshop erstmals in der Aquarien- und Terrarien-halle geben. Dabei können ei-

nige Arten, wie Pfeilgiftfrösche und Chamäleon auch ohne Glasscheibe fotografiert werden. Bei einer Gruppengröße von vier Teilnehmenden werden Belichtungsmöglichkeiten und das Fotografieren durch Glasscheiben ausführlich erklärt und geübt. Am 20. Januar und 17. Februar gibt es jeweils ab 11 Uhr ein Kursangebot. Anmeldungen telefonisch unter 06151/1346900 oder per E-Mail unter vivarium@darmstadt.de. Der Zooshop im Vivarium (Schnampelpweg 5) ist in den Wintermonaten werktags von 12 bis 16 Uhr und am Wochenende von 11 bis 16 Uhr geöffnet.

Vorlesestunde im Januar in der Stadtbibliothek

DARMSTADT (hf). Im neuen Jahr geht es gleich am 6. Januar wieder los mit dem Vorlesen in der Stadtbibliothek Darmstadt im Justus-Liebig-Haus, Große Bachgasse 2.

Um 11 Uhr werden in der Kinder- und Jugendabteilung Geschichten vom kleinen Raben Socke und vom kleinen Känguru von den ehrenamtlichen Vorlesepatinnen und Vorlesepaten vorgelesen. Weitere Termine sind am 13. und 27. Januar (jeweils samstags). Zwei Kamishibai-Geschichten (Märchenbilderschaukasten inspiriert vom japanischen Papiertheater) stehen am 20. Januar auf dem Programm: „Frau Holle“ und „Der erste Schnee“. Die Vorlesepaten lesen für Kinder ab vier Jahren vor. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Breitwieser BESTATTUNGEN

Ihr qualifizierter fachgeprüfter Berater für Bestattungen, Bestattungsvorsorge und Trauerbegleitung in Darmstadt-Eberstadt.

Fordern Sie kostenfrei unseren Bestattungs-Ratgeber an oder informieren Sie sich auf unserer Homepage: www.breitwieser-bestattungen.de

Ringstraße 61 Tel. 06151 - 55890
64297 Darmstadt-Eberstadt Fax 06151 - 592464
kontakt@breitwieser-bestattungen.de
www.breitwieser-bestattungen.de



WICHTIGE RUFNUMMERN

♦ Apothekennotdienst	0800 0022833
♦ Ärztl. Bereitschaftsdienst	116117, 06151 896619*
♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151 28073
♦ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151 5050
♦ Bestattungen Dechert	06151 96810
♦ Bestattungen Willenbücher	06151 64705
♦ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151 132423
♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151 177460
♦ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151 360610
♦ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151 3606680
♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
♦ Frauenhaus	06151 376814
♦ Frauennotruf (Pro Familia)	06151 45511
♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151 1417-0
♦ Gesundheitsamt	06151 3309-0
♦ Giftnotrufzentrale	06131 19240
♦ Kinderschutzbund	06151 3604150
♦ Krankentransport	06151 19222
♦ Medikamentennotdienst	0800 1921200
♦ Notdienst der Elektro-Innung	06151 318595
♦ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151 783065
♦ Pflegedienst Hessen Süd	06151 501400
♦ Pflegeamt (19-7 Uhr, Wochenende)	06151 95780888
♦ Pflegeamt Marienhöhe	06151 971900
♦ Polizeinotruf	110
♦ Psychiatrischer Notdienst	06151 1594900
♦ Psychosoziale Dienstleistungen (PSD)	06157 955561-0
♦ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
♦ Telefonseelsorge	0800 1110111 o. 0800 1110222
♦ Zahnärztlicher Notdienst	01805 607011

* Telefonate werden aufgezeichnet

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen! Weitere Infos unter Telefon 06151-880063

VERLOSUNG

Unter unseren Lesern verlosen wir in dieser Woche

THERMOSKANNEN

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Blasenentzündung“ und Ihrer Telefonnummer an den Ralf-Hellriegel-Verlag Haardtring 369 64295 Darmstadt Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt; die Gewinne können im Verlag abgeholt werden. Einsendeschluss ist der 25. Januar 2018 (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.